210 — 33

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Province Sask. District No. Mackenzie 210 S. District No. {Enumeration District / District du recenseur} No. part 24 {in / dans} (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 22

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par J. A. Sendbeiter {Enumerator. / Recenseur.} June 14-15th

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES (Specify age when...) / INFIRMITÉS (Indiquer l'âge...)	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. cadastral, pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration into Canada. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employe. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions.)	State where person is employed, as "farm," "mine," "factory," "shop," "saw mill," "foundry shop," "tin shop," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme sur "la ferme," "la mine," "la manufacture," "la boutique," "la scierie," "la fonderie," "la ferblanterie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employées en 1910 à d'autres emplois qu'à l'emploi principal ou au métier, s'il y en a.	Hours of work per day at chief occupation. / Heures de travail par jour à l'emploi principal.	Hours of working time per week at all work. / Heures de travail par semaine à tout travail.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires ou d'autres emplois qu'à l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour. / Taux de gain par heure lorsque employé à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in column next. / Coût de l'assurance dans la colonne ci-contre.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons at school, at College, Convent or University. / Coût de l'instruction en 1910 pour personnes aux écoles, au collège, au couvent ou à l'université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
Dwellings. / Maisons.	Families. / Familles, ménages ou institutions.	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	217	245 Markin John	Osprey	M	head	M	apr	1853	54	Russia	1898		Russian	Russian	dukhobor	Farmer				yes																	
2		" Nastutka	"	F	wife	M	mar	1856	55	"	1898		"	"	"	none																					
3		" Nikoli	"	M	son	S	june	1891	19	"	1898		"	"	"	none																					
4		" Polosk	"	M	"	S	June	1902	9	Sask			Can	"	"	none																					
5	218	246 " Trachem	"	M	head	M	dec	1873	36	Russia	1898		"	Russian	"	Farmer	Labourer			yes	Farm	—	—	—	—	—	—	24									
6		" Lwonea	"	F	wife	M	nov	1878	33	"	1898		"	"	"	none																					
7		" Andrew	"	M	son	S	June	1901	9	Sask			Can	"	"	none																					
8	219	247 Oldykenoff Peter	"	M	head	M	apr	1885	26	Russia	1898		Russian	"	"	Farmer				yes	Farm															
9		" Masha	"	F	wife	M	May	1889	22	"	1898		"	"	"	none																					
10		" Peter	"	M	son	S	aug	1905	6	Sask			Can	"	"	none																					
11		" Hanek	"	F	daughter	S	nov	1908	3	"			"	"	"	none																					
12		" Jacka	"	M	son	S	June	1846	65	Russia	1898		"	Russian	"	Farmer				yes																	
13	220	248 Poppoff Peter	"	M	head	M	Mar	1872	38	"	1898		"	"	"	Farmer				yes																	
14		" Masha	"	F	wife	M	July	1876	35	"	1898		"	"	"	none																					
15		" Umeeka	"	M	son	S	June	1894	17	"	1898		"	"	"	Farmer	Labourer			yes	Farm	—	—	—	—	—	—									
16		" Mike	"	M	"	S	oct	1910	9	Sask			Can	"	"	none																					
17		" Jimey	"	F	daughter	S	may	1904	7	"			"	"	"	none																					
18	221	249 " Andrew	"	M	head	M	apr	1847	44	Russia	1898		"	Russian	"	Farmer				yes																	
19		" Fenea	"	F	wife	Wd	june	1864	42	"	1898		"	"	"	none																					
20		" Nikola	"	M	son	S	oct	1902	9	Sask			Can	"	"	none																					
21		" Mike	"	M	head	M	may	1887	24	Russia			"	Russian	"	Farmer	Labourer			yes	Farm															
22		" Pollyhoy	"	F	wife	M	oct	1891	20	"			"	"	"	none																					
23		" Masha	"	F	Grand Mother	W	jan	1841	70	"	1898		"	"	"																					
24	222	250 Bokanoa Masha	"	F	daughter	W	apr	1846	65	Russia	1898		"	"	"																					
25		" Masha	"	F	daughter	S	June	1872	20	"	1898		"	"	"																					
26	223	251 Sokorocoff Wasyl	"	M	head	M	aug	1867	44	Russia	1898		"	Russian	"	Farmer	Labourer			yes																	
27		" Leonia	"	F	wife	M	oct	1870	41	"	1898		"	"	"	none																					
28		" Fred	"	M	son	S	jan	1894	10	Sask			Can	"	"	none																					
29		" Pollyhoy	"	F	Grand Mother	W	Feb	1833	78	Russia	1898		"	Russian	"																					
30	224	252 Horsenine Wasyl	"	M	head	M	Mar	1871	30	"	1898		"	"	"																					
31		" McKeffer	"	M	"	M	oct	1883	28	"			"	"	"	Farmer	Labourer			yes																	
32		" Fenea	"	F	wife	M	Jan	1883	28	"	1898		"	"	"	none																					
33		" Peter	"	M	son	S	Feb	1909	1	Sask			Can	"	"																					
34		" Mary	"	F	daughter	S	May	1910	1	"			"	"	"																					
35	225	253 Mackeff Peter	"	M	head	M	aug	1869	48	Russia	1898		"	Russian	"	Farmer	Labourer			yes																	
36		" Phonea	"	F	wife	M	apr	1865	46	"	1898		"	"	"	none																					
37		" John	"	M	son	S	Jan	1894	17	"	1898		"	"	"	Farmer	Labourer			yes	Rail Road	—	—	—	—	—	—	22									
38		" Jnons	"	M	head	M	aug	1884	27	"	1898		"	"	"	Farmer	Labourer			yes	"	—	—	—	—	—	—									
39		" Natalia	"	F	wife	M	may	1893	18	"	1898		"	"	"	none																					
40	226	254 Markin Alex	"	M	head	M	July	1858	53	"	1898		"	Russian	"	Farmer	Labourer			yes																	
41		" Jimey	"	F		M	aug	1860	51	"	1898		"	"	"	none																					
42		" Kustmer	"	M	son	S	apl	1892	18	"	1898		"	"	"	Farmer	Labourer			yes	Rail Road	—	—	—	—	—	—									
43		" George	"	M	"	S	may	1902	7	Sask			Can	"	"	none																					
44		" Phonea	"	F	daughter	S	Feb	1900	11	"			"	"	"	none																					
45		" Peter	"	M	head	M	Jan	1884	27	Russia	1898		"	Russian	"	Farmer	Labourer			yes	Railroad															
46		" Molosha	"	F	wife	M	oct	1883	23	"	1898		"	"	"	none																					
47	227	255 Sorocoff Mike	"	M	Head	M	July	1831	80	"	1898		"	Russian	"																					
48		" Pollyhoy	"	F	wife	M	nov	1831	80	"	1898		"	"	"																					
49		" Fred	"	M	head	M	oct	1864	47	"	1898		"	"	"	Farmer				yes	Farm															
50		" Mary	"	F	wife	M	Jan	1864	47	"	1898		"	"	"	none																					